

Antonio Capreoli: Ritornata e la speranza  
from  
**CANZONI NOVE**  
CON ALCUNE SCELTE DE VARII LIBRI DI CANTI



Sculpito in Roma per Andrea Antico de Montona... 1510

*Edited by Andreas Stenberg, 2020*

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2015

## Ritornata e la speranza

Andrea Antico: Canzoni nove con alcune scelte ..., Roma 1510

Diplomatic edition

Ant[onio] Cap[reoli]

Edit. A.S.

[Cantus]

Ri-tor-na - ta e la spe - ran - za Che da me se-ra par - ti - ta E con lei

Altus

Ri-tor-na - ta e la speranza

Tenor

Ri-tor - nata e la speran-za

Bassus

Ri-tor-na - ta e la spe - ran - za

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2020

14

an - chor se u - ni - ta La fi - del per - se - ve - ran - za Ri - tor - na <sup>1</sup> - ta e

28

la spe - ran - za Che da me se - ra par - ti - ta Chi  
Ques - - - -

<sup>1</sup>This and the following note are notated as g<sup>2</sup>. f<sup>4</sup> et.c. in O.Petrucchi Frottole, Libro quarto 1505

43

de questa og - ni - hor si fi - da Sem - pre agiu - nge in se - cur por - to Dun - que ques -  
 - ta e quel - la in cui sa - ni - da Og - ni be - ne og - ni con - for - to

56

ta vi - no e mor - to Se - guir vo - glio cum con - stan - za Ri - tor - na - to e la

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2020

70

The image shows a musical score for a song. It consists of four staves. The top staff is the vocal line, with the lyrics 'spe-ran - za Che da me se - ra par - ti - ta.' written below it. The other three staves are for lute accompaniment. The notation includes diamond-shaped notes and rests, with some notes marked with an 'x'.

Per costei da me si sferra  
 Ogni duol infesto e grave  
 Questa sola chiude e serra  
 El mio cor con salda chiave  
 Dir non so quanto e suave  
 Lesser suo chognaltro avanza  
 Ritornata

Non sia alcun mai piu che dica  
 Che speranza sia fallace  
 Chogni cor pasce e nutrica  
 Damosa e calda face  
 E sol ha riposo e pace  
 Quel che alberga in la sua stanza  
 Ritornata

Mentre fui de speme privo  
 Trista sempre fu mia vita  
 Hor che ognihor sperando vivo  
 Sento lalma al ciel, salita  
 Per che amor sempre me invita  
 A gioir nella sua danza  
 Ritornata

**Commen:**

Apart from some minor notational and ortographical details the first print in Ottavio Petrucci: Strambotti, Ode, Frottole, Sonetti... Quarto libro, 1505 is largely identical with the version printed by Andreaa Antico in Canzoni Novi... 1510.

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2015

## Ritornata e la speranza

Andrea Antico: Canzoni nove con alcune scelte ..., Roma 1510

Practical edition

Ant[onio] Cap[reoli]

Edited by Andreas Stenberg

Ritor-na - ta e la spe - ran-za Che da me se-ra par-ti - ta E con lei an - chor se u-

Ritorna - ta e la speranza

Ritor - nata e la speranza

Ritorna - ta e la spe - ran-za

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2020

9

ni - ta La fi-del per - se-ve-ran - za Ri-tor-na - ta e la spe - ran-za Che da me se -

3

18

ra par - ti - ta Chi de ques-ta ogni-hor si fi - da Sempre a-giu -  
Questa e quel - la in cui sa - ni - da Og - ni be -

26

nge in se-cur por - to Dun-que ques - ta vi-no e mor - to Seguir vo - glio cum con-stan - za  
ne og - ni con-for - to

34

Ritorna - to e la spe - ran-za Cheda me se - ra par-ti - ta.



Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2020

Per costei da me si sferra  
Ogni duol infesto e grave  
Questa sola chiude e serra  
El mio cor con salda chiave  
Dir non so quanto e suave  
Lesser suo chognaltro avanza  
Ritornata

Non sia alcun mai piu che dica  
Che speranza sia fallace  
Chogni cor pasce e nutrica  
Damorosa e calda face  
E sol ha riposo e pace  
Quel che alberga in la sua stanza  
Ritornata

Mentre fui de speme privo  
Trista sempre fu mia vita  
Hor che ognihor sperando vivo  
Sento lalma al ciel, salita  
Per che amor sempre me invita  
A gioir nella sua danza  
Ritornata

Canzoni nove, con alcune scelte de varii libri di canti, Andrea Antico, 1510.

Edited by Andreas Stenberg 2015

## Table of Contents

**Diplomatorical edition**

**2**

**Practical edition**

**6**